

討論文件
2001 年 4 月 2 日

立法會 規劃地政及工程事務委員會

工務計劃項目 277CL 號一 將軍澳發展計劃第 II 期餘下工程
T1/P1/P2 分層道路交匯處

目的

本文件旨在請委員支持在將軍澳隧道公路(T1)/環保大道(P1)/寶順路(P2)交界處興建一個分層道路交匯處。

背景

2. 目前，將軍澳市中心以北的 T1/P1/P2 道路交界處是一個迴旋處形式的地面交匯處。交匯處的位置圖見附件 1。該交匯處經將軍澳隧道公路連接東九龍和將軍澳內所有發展區。

3. 將軍澳的人口隨着各項已規劃的發展持續增長，估計會由目前的 27 萬增至 2006 年的 39 萬，並會進一步增長至 2011 年的 49 萬。現有的迴旋處將不能應付區內已規劃發展所帶來的交通需求。

4. 我們在 1997 年 9 月委聘顧問就擬議工程進行詳細設計和工地勘测工作。顧問已在 2001 年 3 月完成詳細設計工作，並備妥圖則。我們現建議申請撥款展開建築工程。

工程計劃的範圍和性質

5. 工程計劃的範圍包括—
- (a) 建造一條長 352 米的雙線行車橋，連接 P2 路西行車道和 T1 路北行車道(稱為 A 橋)；
 - (b) 建造一條長 29 米的雙線北行及三線南行的行車橋，連接 T1 路和 P1 路(稱為 B 橋)；
 - (c) 建造一條長 159 米的單線行車橋，連接 T1 路南行車道和 P2 路西行車道(稱為 C 橋)；
 - (d) 擴闊一條長 34 米的現有行車橋，為橫跨運隆路的 T1 路北行交通提供多一條行車線(稱為 D 橋)；
 - (e) 擴闊和重建 T1 路、P1 路、P2 路及往返 T1 路的相關支路，並把該等道路重新定線；
 - (f) 關建一條行人隧道及延展兩條現有的行人/單車隧道橫過 P2 路；
 - (g) 提供消減噪音措施，包括鋪築低噪音路面，以及豎設 120 米的隔音罩(高 10 米)和 1 045 米的懸臂式隔音屏障(高 5 米至 5.5 米，不包括簷篷)；以及
 - (h) 進行相關工程，包括關建行人路和單車徑、進行渠務及環境美化工程，以及裝置交通管制及監察設施。

擬議工程的詳情載於附件 2、3 和 4。按付款當日價格計算，估計上述工程的費用為 4 億 5,600 萬元。我們計劃在 2001 年 10 月動工，於 2004 年 10 月完成工程。

理由

6. 擬議工程有助紓緩 T1/P1/P2 交界處的交通擠塞和車龍問題。根據就是項工程計劃進行的交通影響評估研究結果和最新的交通情況預測，該迴旋處目前的交通量已達其容車量，雖然地鐵將軍澳支線在 2002 年啟用，預料到 2011 年該迴旋處仍會嚴重擠塞。下表列明預測現有迴旋處在

繁忙時間的設計流量/容車量比率¹，下文第 7 段則闡釋有關影響—

| | 設計流量/容車量比率 |
|------|-------------------|
| 年份 | 沒有進行擬議道路工程 |
| 2001 | 1.08 |
| 2006 | 1.00 ² |
| 2011 | 1.44 |

7. 現時 P2 路西行線和 P1 路北行線的車龍反映出上述交界處目前的問題，車輛難以從各進路進入迴旋處。當車輛數目增加，預料情況會進一步惡化。進行擬議工程會大大改善車輛流動情況，因為來往九龍的交通可經擬建的 A、B 和 C 橋自由走動。

8. 在分層道路交匯處落成後，上述交界處的交通情況可以其行車量/容車量比率³顯示。根據最新的交通情況預測，T1/P1/P2 分層道路交匯處情況最差的一方在繁忙時間的預測行車量/容車量比率如下—

| | 行車量/容車量比率 |
|------|-------------------|
| 年份 | 已進行擬議道路工程 |
| 2006 | 0.93 |
| 2011 | 0.70 ⁴ |

公眾諮詢

9. 我們在 1999 年 8 月 25 日，就擬議工程諮詢當時的西貢臨時區議會交通及運輸委員會。委員會支持有關建議，並促請政府盡快實施工程。

¹ 迴旋處交界處的交通情況以其設計流量/容車量比率顯示。設計流量/容車量比率相等於或低於 1.0，表示迴旋處交界處的容車量足以應付預期的行車量，行車暢順。設計流量/容車量比率高於 1.0，表示交通開始輕微擠塞；高於 1.2 則表示擠塞情況愈趨嚴重，當車輛數目進一步增加，車速會逐漸減慢。

² 預測的設計流量/容車量比率會在地鐵將軍澳支線於 2002 年啟用後得以減低。

³ 道路的行車量/容車量比率顯示該道路的交通情況。行車量/容車量比率相等於或低於 1.0，表示道路的容車量足以應付預期的行車量，行車暢順。行車量/容車量比率高於 1.0，表示交通開始輕微擠塞；高於 1.2 則表示擠塞情況愈趨嚴重，當車輛數目進一步增加，車速會逐漸減慢。

⁴ 預測的行車量/容車量比率假設西岸公路在 2011 年年底前落成。

10. 我們在 2000 年 2 月 23 日向將軍澳南分區委員會講述建議的工程，安寧花園、頌明苑和景林邨的代表亦有出席。其中有委員關注 C 橋的位置、設計和環境影響。我們已向委員解釋工程計劃的詳情和建議的紓減環境影響措施。我們亦告知各委員，臨時交通管理計劃內會包括多項措施，以確保現有的行人隧道和鄰近的行人路在施工期內會全部維持開放。

11. 我們在 2000 年 2 月 3 日，根據《道路（工程、使用及補償）條例》的規定，在憲報公布建議的道路計劃，期間我們接獲反對意見，內容關於擬議工程可能造成的環境影響，尤其是擬建道路帶來噪音和 C 橋接近安寧花園的問題。為解決這些問題，我們在 2000 年 9 月進行了一項噪音影響評估補充研究。研究報告建議實施更多消減噪音措施，包括沿環保大道中央分隔帶增設隔音屏障，以及改善環保大道南行車道路旁和 C 橋沿途的隔音屏障。

對環境的影響

12. 這項工程計劃屬《環境影響評估條例》附表 2 的指定工程項目。1999 年 10 月，當局已根據上述條例批准是項工程計劃的環境影響評估報告。該報告的結論是工程造成的環境影響可受到控制，以符合上述條例和《環境影響評估程序的技術備忘錄》的規定。已獲核准的環境影響評估報告中建議以下主要紓緩措施—

- (a) 豎設隔音罩/屏障，並在工程所建多個適當的新路段鋪築低噪音路面；
- (b) 密集地種植樹木和灌木，並修復街道花木，透過設計和選用物料方面改善視覺和景觀質素；以及
- (c) 實施環境監測與審核計劃。

13. 我們會在有關的工程合約訂定標準措施，以控制施工期間引致的污染問題。這些措施包括經常在工地灑水、設置車輪清洗設備和覆蓋貨車上物料，以減少塵土飛揚的情況；使用低噪音機器/設備、妥善放置設備和採用流動隔音屏障，以控制建築噪音；以及採取環境保護署在擬議污染控制條文中建議的其他程序。我們已把實施環境美化工程和消減噪音措施

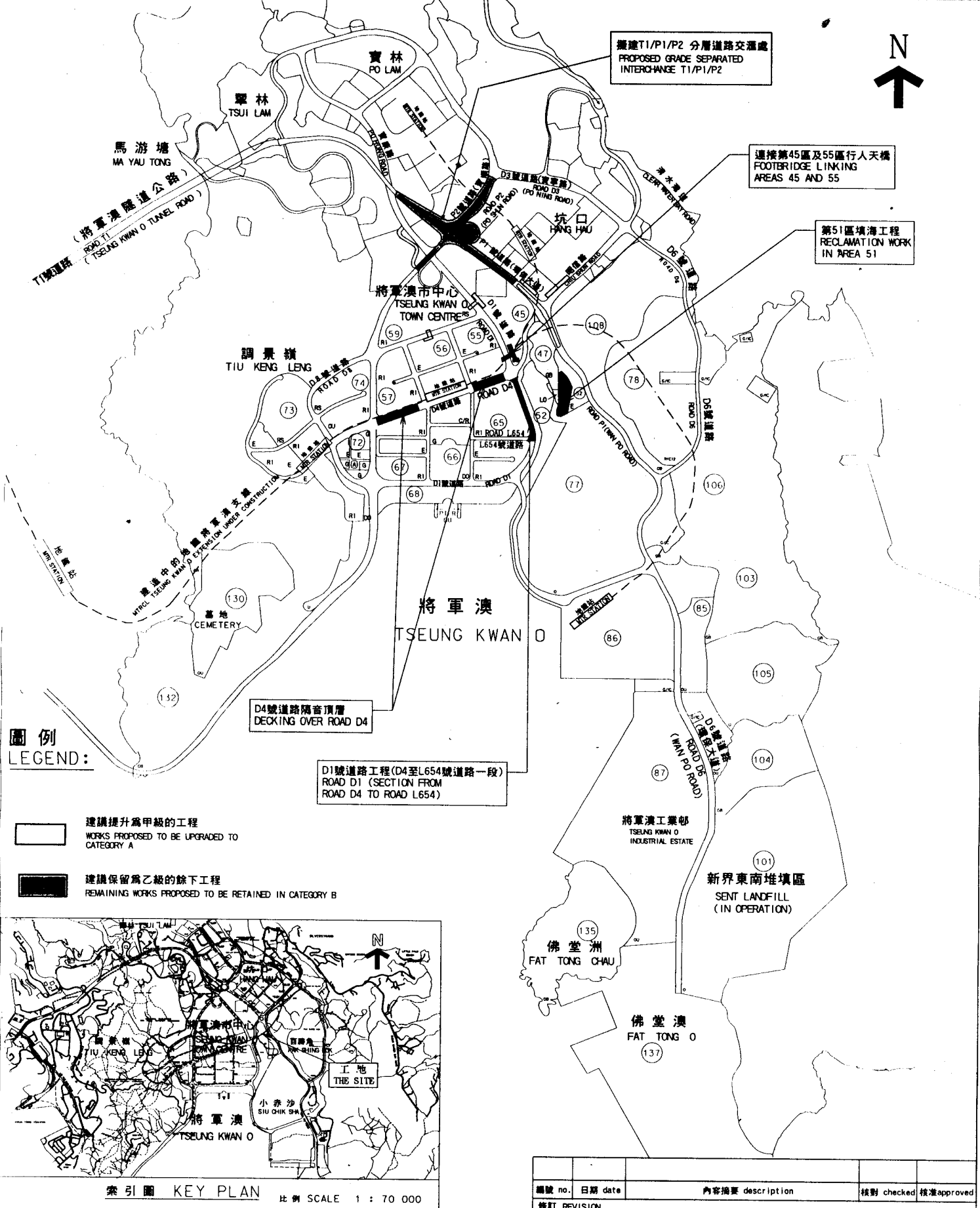
所需的費用計算在工程計劃預算費內。

未來路向

14. 如建議獲委員支持，我們計劃在 2001 年 4 月向工務小組委員會申請確認，並在 2001 年 5 月向財務委員會申請批准把工程計劃提升為甲級。

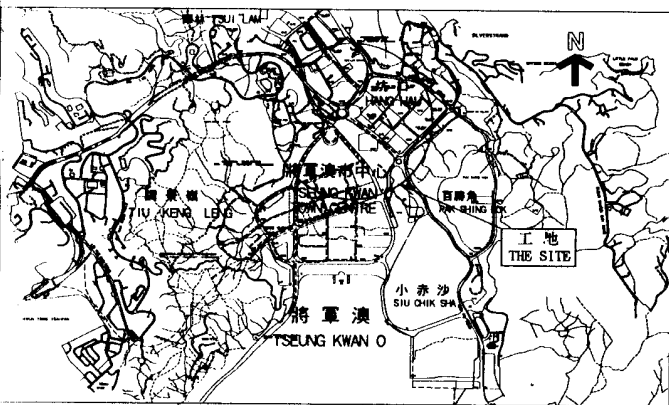
拓展署

2001 年 3 月



圖例
LEGEND:

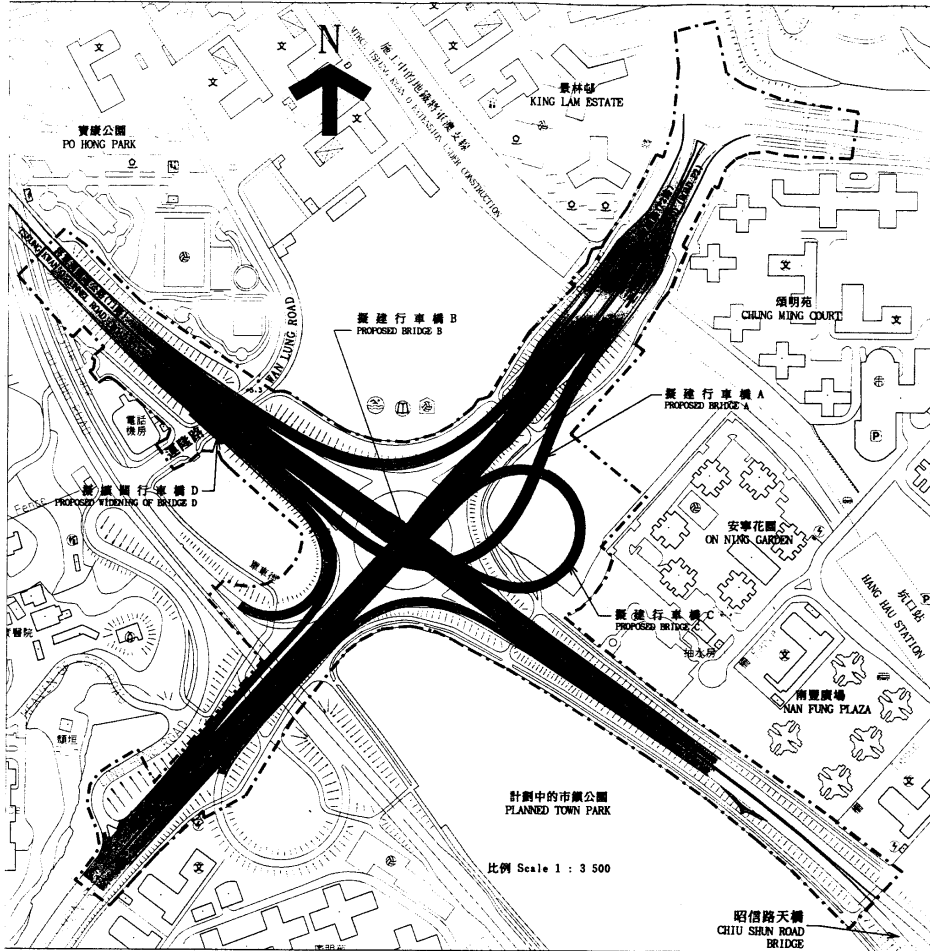
- 建議提升為甲級的工程
WORKS PROPOSED TO BE UPGRADED TO CATEGORY A
- 建議保留為乙級的餘下工程
REMAINING WORKS PROPOSED TO BE RETAINED IN CATEGORY B



索引圖 KEY PLAN 比例 SCALE 1 : 70 000

| 編號 no. | 日期 date | 內容摘要 description | 核對 checked | 核准 approved |
|--------|---------|------------------|------------|-------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| | | | | | |
|---|--|---|------------|--------------------------------------|------------------|
| 二〇〇一年至二〇〇二年年度規劃, 地政及工程事務委員會文件 | | PANEL ON PLANNING, LANDS AND WORKS SUBMISSION 2001-2002 | | 項目編號 ITEM No. 277CL | |
| 圖則名稱 drawing title | | 繪圖 drawn | 簽署 initial | 日期 date | 比例 scale |
| 將軍澳發展計劃 第 II 期餘下工程 | | H W SHIU | HW | 16.3.2001 | 1:21 000 |
| TSEUNG KWAN O DEVELOPMENT, PHASE II - REMAINING ENGINEERING WORKS | | 核對 checked | 簽署 initial | 日期 date | |
| | | C POON | CP | 16.3.2001 | 圖則編號 drawing no. |
| | | 核准 approved | 簽署 initial | 日期 date | TKZ0212 |
| | | K C NG | KCN | 16.3.2001 | |
| | | 辦事處 office | | 新界東拓展處 NT EAST DEVELOPMENT OFFICE | |
| | | 拓展署 TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT | | | |



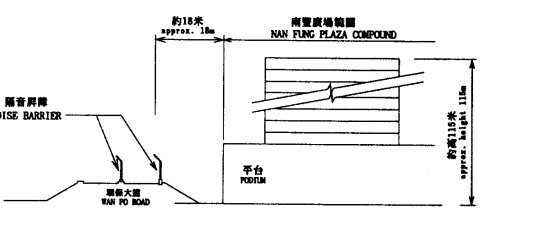
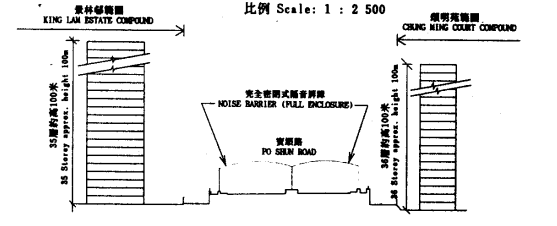
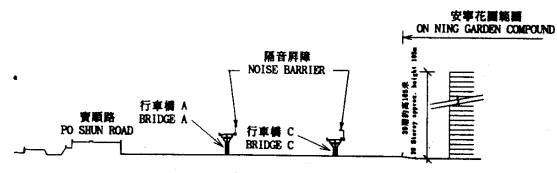
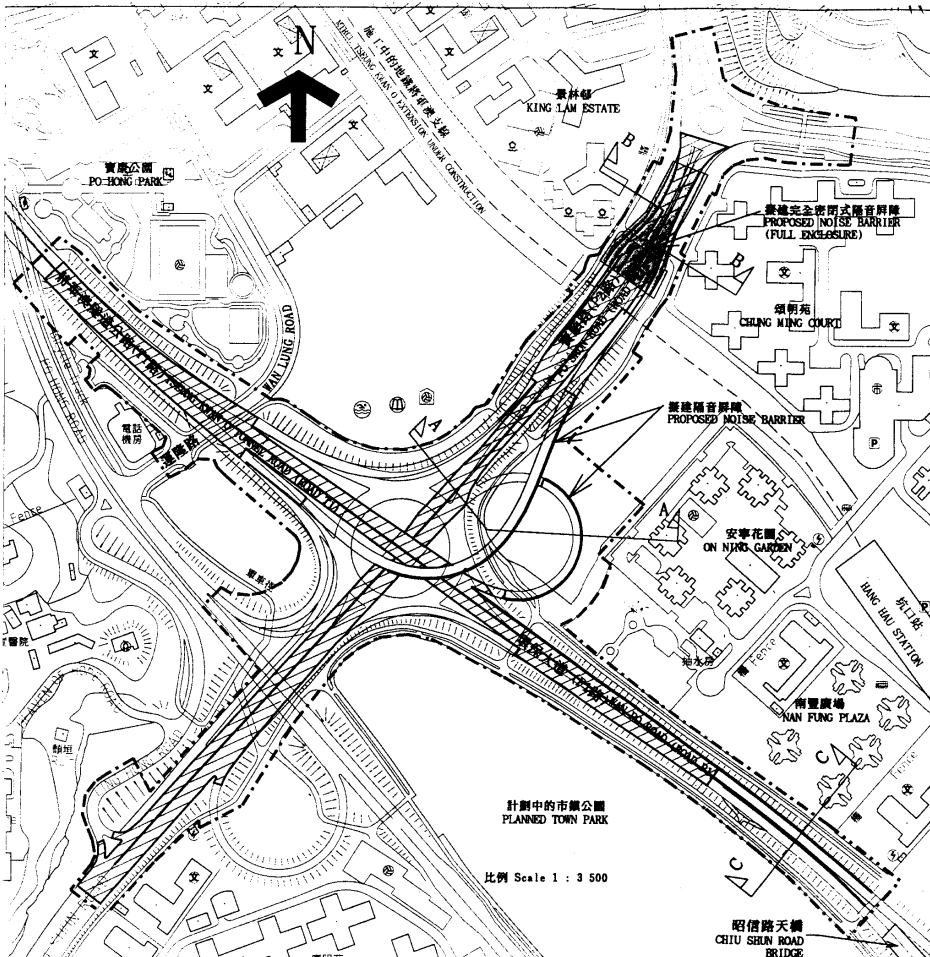
圖例 LEGEND :

- 施工範圍
LIMIT OF WORKS AREA
- 擬建架空道路
PROPOSED ELEVATED CARRIAGEWAY
- 擬建地面行車路
PROPOSED AT-GRADE CARRIAGEWAY
- +11.0 主水平基準以上的路面水平
ROAD LEVEL IN MFD
- 行車線及交通方向
TRAFFIC LANE AND TRAFFIC DIRECTION
- 學校
SCHOOL
- 巴士總站
BUS TERMINUS
- 停車場
CAR PARK
- 街市
MARKET
- 運動場
SPORT GROUND
- 電力站
ELECTRIC SUB-STATION
- 小巴站
MINIBUS TERMINUS
- 公園
PARK
- 教堂
CHURCH
- 游泳池
SWIMMING POOL
- 圖書館
LIBRARY LIBRARY
- 室內體育館
INDOOR STADIUM

二〇〇一年至二〇〇二年年度規劃、地政及工程事務委員會文件 PANEL ON PLANNING, LANDS AND WORKS SUBMISSION 2001-2002

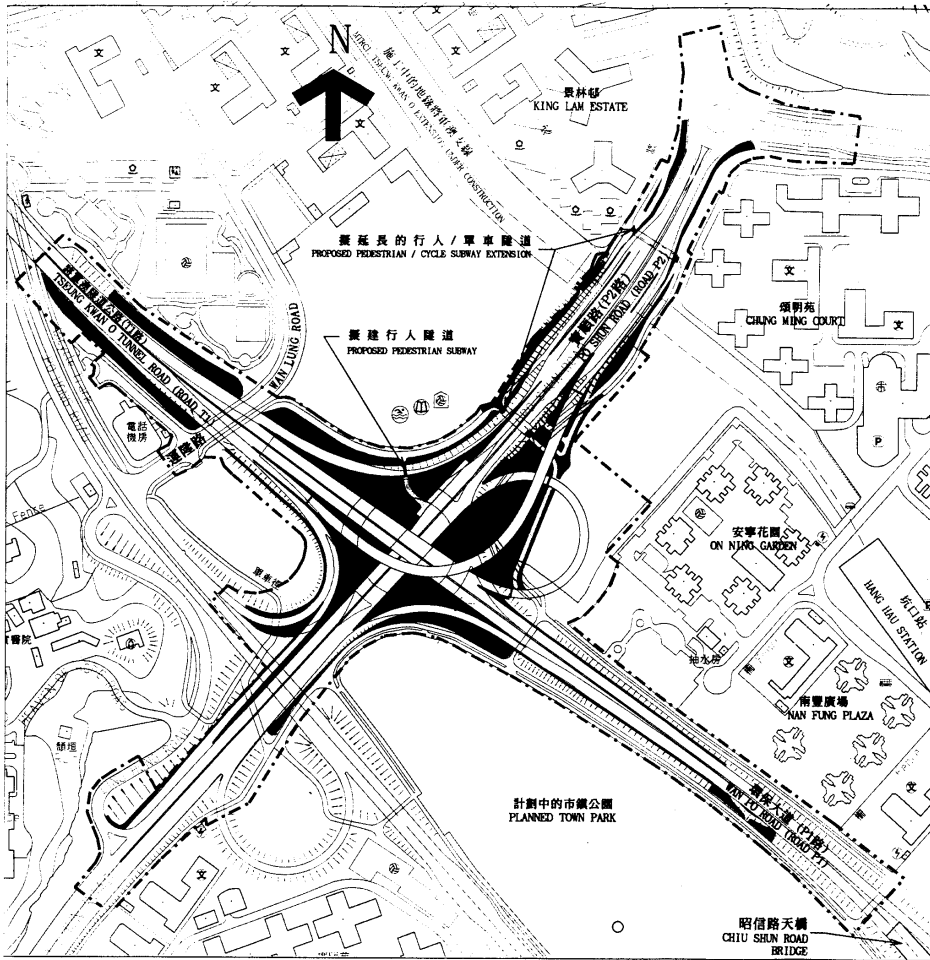
圖則名稱 drawing title
將軍澳T1/P1/P2分層道路交匯處
工地平面圖
GRADE-SEPARATED INTERCHANGE T1/P1/P2, TSEUNG KWAN O
SITE PLAN

| | | | | |
|-----------------------|-----------------|----------------------|-----------------------------|--|
| 繪圖 drawn H W SHIU | 簽署 initial H | 日期 date 16.3.2001 | 比例 scale As shown | 項目編號 ITEM No. 277CL |
| 核對 checked C POON | 簽署 initial C | 日期 date 16.3.2001 | 繪圖編號 drawing no. TKZ0213 | 辦事處 office 新界東拓展處 NT EAST DEVELOPMENT OFFICE |
| 核准 approved K C NG | 簽署 initial K | 日期 date 16.3.2001 | | 拓展署 TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT |





















- 圖例 LEGEND :
- 施工範圍
LIMIT OF WORKS AREA
 - ▨ 擬建行車路鋪設低噪音路面
PROPOSED CARRIAGEWAY WITH LOW NOISE ROAD SURFACING
 - ▬ 擬建垂直式隔音屏障
PROPOSED VERTICAL NOISE BARRIER
 - ▬ 擬建懸臂式側翼L形隔音屏障
PROPOSED INVERTED L-SHAPED NOISE BARRIER WITH CANTILEVER/CANOPY
 - ▭ 擬建完全密閉式隔音屏障
PROPOSED NOISE BARRIER (FULL ENCLOSURE)

| | | | | |
|----------------|-------------------|-----------------|-----------------|---|
| 繪圖 H W SHIU | 簽署 [Signature] | 日期 16.3.2001 | 比例 As shown | 辦事處 新界東拓展處 NT EAST DEVELOPMENT OFFICE |
| 核對 C POON | 簽署 [Signature] | 日期 16.3.2001 | 繪圖編號 TKZ0214 | 拓展署 TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT |
| 核准 K C NG | 簽署 [Signature] | 日期 16.3.2001 | | |




圖例 LEGEND :

-  施工範圍
LIMIT OF WORKS AREA
-  擬建單車徑
PROPOSED CYCLE TRACK
-  擬建行人/單車隧道
PROPOSED PEDESTRIAN/CYCLE SUBWAY
-  擬建行人路
PROPOSED FOOTPATH
-  擬建綠化地帶
PROPOSED LANDSCAPE AREA
-  現有/擬建斜坡
EXISTING/PROPOSED SLOPE
-  學校
SCHOOL
-  巴士總站
BUS TERMINUS
-  停車場
CAR PARK
-  街市
MARKET
-  運動場
SPORT GROUND
-  電力站
ELECTRIC SUB-STATION
-  小巴士
MINIBUS TERMINUS
-  公園
PARK
-  教堂
CHURCH
-  游泳池
SWIMMING POOL
-  圖書館
LIBRARY
-  室內體育館
INDOOR STADIUM

二〇〇一年至二〇〇二年年度規劃, 地政及工程事務委員會文件 PANEL ON PLANNING, LANDS AND WORKS SUBMISSION 2001-2002

圖則名稱 drawing title
將軍澳T1/P1/P2分層道路交匯處
擬建附屬工程
 GRADE-SEPARATED INTERCHANGE T1/P1/P2, TSEUNG KWAN O
 PROPOSED ANCILLARY WORKS

| | | | | | | |
|-----------------------|--|--|---------------------------|----------------------|-----------------------------|---|
| 繪圖 drawn H W SHIU | | | 簽署 initial [Signature] | 日期 date 16.3.2001 | 比例 scale 1 : 3500 | 項目編號 ITEM No. 277CL 辦事處 office 新界東拓展處 NT EAST DEVELOPMENT OFFICE |
| 核對 checked C POON | | | 簽署 initial [Signature] | 日期 date 16.3.2001 | | |
| 核准 approved K C NG | | | 簽署 initial [Signature] | 日期 date 16.3.2001 | 繪圖編號 drawing no. TKZ0215 |  拓展署 TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT |